



Pécsváradi szerző könyve az ünnepi könyvhéten

Auth Andrea első könyvét dedikálta Budapesten

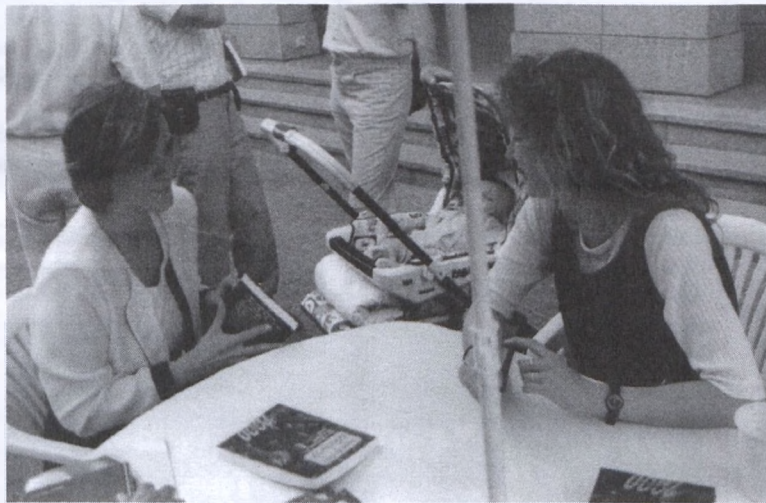


... Ha valaha életedben vágytál arra, hogy a padlás egy eldugott zugában, egy pókhálókka borított öreg láda mélyén molyrágta, régi könyvet találsz, ami ősi titkokról regél, elvarázsol, s aminek megsárgult lapjain egy csodaszép, mégis fájdalmas történet szól hozzád, mesél... most megtaláltad ezt a könyvet...

nos iskolás éve alatt minden szavalóversenyen elindult és nyert. Zánkán Péchy Blankától vehette át a szép beszédért járó Péchy Blanka Emlékéremet.

Családja, szűk baráti köre és a kiadók biztatására jelenített meg első regénye.

Két évvel ezelőtt a Littera Nova Könyvkiadó pozitívan lektorálta e regényt, s a Ma-



Olvasók körében a könyvhéten

Aki ezt az írói ajánlást elolvassa a könyvborító hátoldalán, biztosan belezajong és nem teszi le... Auth Andreával a budapesti élmények hatása alatt beszélgetünk.

Nagyon zavarja a nyilvánosság, „ezt én nem akartam!” – mondja. Szíve szerint nagypall, anyai nagyapja nevéből kreált írói álnéven szeretne megjelentetni első regényét. (Martina Field névvel a Feld Mártonból)

Alsós kislánként verseket írt, később már regényeket, de ezek általában a 100. oldal környékén abbamaradtak. Tizenhat éves, amikor befejezi első novelláját, ami elveszett. Vagy ki tudja, lehet, egy pókhálós padlás mélyén még egyszer rátalál valaki... Általá-

Négy éve a Kristóf Gábor vezette Premier című rádióműsorban hangzott el két novellája és aforizmagyűjteménye – „ismeretlen szerzőtől”.

Az ünnepi könyvhéten most megjelent első regényének eredeti címe: „Az erdő mindörökké”. (A kiadóval történt hosszasan vita után engedte Andrea megváltoztatni a címet – mondván az „Álomgróf” jobban eladható – győztek a piaci érvek.) Alcíme: „Zúg a lélekhang, de te álmoldj csak tovább.”

Sokat és sokfélét írt, regényt, novellát, aforizmát, kabarét, humoreszket. Ahova eddig elküldte kéziratát, általában elfogadták, nyert, elhangzott – mindezidáig ragaszkodott az ismeretlenséghez.

gyar Írószövetség is megjelölésre ajánlotta (akkor hiányzott a szponzori támogatás).

Részlet a lektori véleményből: „Auth Andrea könyvének különlegessége abban áll mindenekelőtt, hogy a megjelenített szociológiai kor és dimenzió általános emberi, metafizikai síkra tevődik át, szinte észrevétlen az írói kimunkáltság révén. Tér-idő utazásra invitál a szerző meghatározhatatlan műfajú könyvében, az igényes lektúr, a modern pszichológiai regény, a történelmi visszatekintés elemei mindegyike jelen vannak olvasmányosan, nagy-nagy lélekkel megírt, a művelt nagyközönséghez szóló művében. Korunk egyik sajátossága amúgy is, hogy a műfajok egymásba mo-

sódnak, külön átjárhatóság teremődik meg köztük, ha a szerző ráérez a lehetőségre. Auth Andrea automatikusan nyúl a motívumaihoz, finoman megrajzolt lélektani ábrái mindannyiunk számára örök érvényű lelki tükröket jelentenek. Stílusa pergő, szemléletes, a mű szerkezeti egysége a drámaiság és a katartikus üzenet irányába halad.”

Aztán ez év tavaszán az Alterra Svájci-Magyar Kiadó-

nál zöld utat kap a könyv. Auth Andrea „Az erdő mindörökké” című, egyfajta alternatív, fikatív időben játszódó, jó értelemben vett kalandregényét (mert ha a cselekmény fordulatossága, a millió romantikus, a szöveg olvasmányos és élvezhető – ez esetben magas színvonalon is párosul –, az nem bűn, hanem erény) kiváló jellemábrázolás, célratoró, szuggesztív jellemzések, korhű, jól megkomponált párbeszédek, költői leírások jellemzik, sőt, az egész művet áthatja a poézis.

Auth Andrea regényét mind tartalmi, mind esztétikai szempontból kiadásra ajánlom. Baráti Gábor főszerkesztő”.

Auth Andrea arra büszke, hogy kéziratát változatlan formában elfogadták és jelentették meg. A könyvet Katalinnak és Mihálynak ajánlotta, azaz a szüleinek.

Magam, a szerkesztőség és reméljük sok pécsváradi olvasó nevében gratulálok, kívánjuk, hogy a könyvnek nagy sikere legyen és folytatása...

A könyv körülbelül három hét múlva kerül országos terjesztésre, akkor a pécsi könyvesboltokban is lehet majd kapni.

(Auth Andrea Álomgróf című regénye a művelődési központban már megvásárolható.)

Dretzky Katalin



VÁRBARÁTI KÖR

A kör szervezésében június 23-án négynapos *kelet-szlovákiai körútra* indul 45 fő. Útjuk során felkeresik a magyar történelmi, irodalmi, művészettörténeti emlékhelyeket (*Andrássyak, Rákócziak, Mikszáth, Krúdy, Mednyánszky és Czöbel*), tutajoznak a Dunajecen, sétálnak ódon középkori városokban. (Élménybeszámoló a következő számban.)

„István, a király”. Július 8-án Szegeden, a Szabadtéri Nyári Játékokon a felújított rockoperát nézik meg többen városunkból. Az autóbusz betelt, 50 fő utazik.

A *Hetedhéthatar* című kéthetente megjelenő Dél-Dunántúli közérdekű magazinban Kovács Valéria muzeológus írt méltató cikket a kör kiadásában márciusban megjelent nagyszerű *Pécsváradi Képeskönyvről*, „Így is lehet” címmel. (Korlátozott számban még kapható a kiadvány. A kör vezetősége tárgyalásokat folytat az utánpótlás lehetőségeiről, hogy az augusztusi ünnepségeken és azt követően is kapni lehessen a közel 1000 példányban már elfogyott könyvet.)

A június első hetében megrendezett ünnepi könyvhéten, a pécsi Színház téren ott volt a Pécsváradi Képeskönyv is.

Mint azt *dr. Szirtes Gábor*tól, a Propannonia Kiadó igazgatójától hallottuk igen nagy sikere volt a várbaráti kör kiadványának. Könyvünk impozáns megjelenésével hívta fel magára az olvasók figyelmét. *Dr. Kékes Ferenc*, a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke megnyitóbeszédében többek között példaként említette a Pécsváradi Képeskönyvet, mint a kisközösségek lokális értékeinek színvonalas megjelenítését.

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Pécsvár Adó Képviselő-testülete 2000. május 29-én tartott ülésének színhelye ezúttal a Dombay-tavi pihenőház volt. A helyszínválasztás apropójául az szolgált, hogy elkészült az épület részleges felújítása, melyet az ülés előtt tekintettek meg a képviselők.

– A napirendek sorában elsőként az 1999. évi költségvetés végrehajtásáról, az ügynevezett zárszámadásról tárgyaltak. Megállapították, hogy az évet a gazdálkodás biztonsága, az intézmények kiegyensúlyozott működése mellett jelentős fejlesztések is jellemezték (ezekről már többször hírt adtunk), így egyhangúlag elfogadták az erről szóló rendeletet.

– A városi krónika összesítése ez idő tájt minden évben visszatérő napirendi pont. *Dr. Kófiás Mihály* nyugalmazott jegyző, képviselő huszonnyolcadik alkalommal állította össze a település életének éves tükrét, mely az események részletes rögzítésével nemcsak

a későbbi kutatómunkát, a helytörténetet, hanem a mindennapi munkát is segíti. A testület határozatba foglalva fejezte ki elismerését az összegzésért.

– Ezt követően a Pécsváradi Kft. és a Pécsváradi Víziközmű Kft. beszámolóját tárgyalta meg és fogadta el a testület, majd két ingatlan értékesítésének lehetőségét vizsgálták meg.

Vitát elsősorban a 0192/2 helyrajzi számú ingatlan (volt tsz-major) eladása váltott ki.

Az eladás tényével és a várható vételárral egyetértett a grémium, ám a megvalósítani kívánt cél miatt eltérő nézetek fogalmazódtak meg. A vételi ajánlatot ugyanis a Baranya Megyei Önkormányzat tette, mely a Narkomán Fialatokat Gyógyító Foglalkoztató Közalapítványa céljára kívánja megvásárolni. A többség úgy ítélte meg, hogy egy ilyen jellegű intézmény előre nem látható veszélyeket jelenthet a város számára, ezért nem született döntés az értékesítésről.

FELHÍVÁS

A Pécsváradért Alapítvány Kuratóriuma pályázatot hirdet az állampolgárok 1998. évi személyi jövedelemadója 1%-ának az alapítvány egyszámlájára érkezett összegéből történő részesedésre. Pályázhatnak azok a Pécsváradon működő amatőr művészeti csoportok, szakkörök, klubok, egyesületek, amelyek az egészségügyi ellátás, szociális gondozás; kulturális, oktatási, diák- és tömegsport; a környezet- és műemlékvédelem, illetve természetvédelem területén fejtik ki tevékenységüket.

A pályázatokat Pécsváradért Alapítvány 7720 Pécsvárad, Szentháromság tér 3. címre, 2000. június 19. és 30. között kérjük eljuttatni.

Pécsváradért Alapítvány Kuratóriuma

A nyugdíjasklub eseményei



Fotó: dr. Fenyvesi János

Másodízben rendezte meg a pécsváradi nyugdíjasklub a **Nemzetiségi Nyugdíjasklubok Találkozóját** május 27-én Pécsváradon.

A művelődési ház nagytermet 15 település nyugdíjasai foglalták el. *Zsáli János* polgármester köszöntő és megnyitó szavai után a házigazdák német kórusa mutatkozott be, majd őket követték Mohács, Bonyhád, Szederkény, Udvar, Görcsönydoboka, Ófalu, Feked, Nagykozár, Himesháza, Komló, Kásád, Palotabozsok és Mecseknádasd nyugdíjascsoportjai, szólistái. Az előadók

nagyobb része a német kisebbséget képviselte, de hallhatott a közönség székely, horvát és sokác műsorszámokat is. Több együtttest elkísért a település

polgármestere, illetve a helyi kisebbségi önkormányzat vezetője. A kellemes szórakozást, kikapcsolódást nyújtó délután „hivatalos” programja *Weisz Péter*, a Baranya Megyei Közgyűlés Nemzetiségi és Etnikai Kisebbségi Bizottsága elnökének zárszavával fejeződött be. Az autóbuszok indulásáig a művelődési központ előtti téren folytatódott a közös ének és tánc.

Június 27-én, kedden egy napos, autóbuszos kirándulást szervezünk a tamási termálfürdőbe. Részvételi költség: útiköltség + fürdőbelépő: 750 Ft. Jelentkezni a művelődési házban lehet.

A BIG TESSILI Kft.
pécsváradi varrodájába folyamatosan
felvesz gyakorlattal rendelkező
varrónőket!

Jelentkezni személyesen:

BIG TESSILI Kft.

Pécsvárad, Vasút u. 1. Tel.: 72/466-458

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Gesztenyekonferencia és Fülep Lajos emlékdélután

Június 17-én, 8.30-kor kezdődik a gesztenyekonferencia a pécsváradi várban.

Dr. Iványi Ildikó, a Duna-Dráva Nemzeti Park igazgatója nyitja meg a konferenciát, majd „A Mecsek védett és védelemre tervezett értékei” címmel tart előadást *Nagy Gábor* és *Tóth István Zsolt*, a DDNP munkatársa. Ezután „A szelídgesztenye erdőművelési sajátosságai” címmel *Frank Norbert* és *dr. Bodor Antal*, a Soproni Egyetem tanárai tartanak előadást, majd Sopronból bemutatkozik a Castanea Környezetvédelmi Egyesület *dr. Takács Tamás* (Soproni Egyetem) előadásában. Végül *dr. Rádócz László* (Debreceni Egyetem), *Szabó Ilona* (Soproni Egyetem) és *Vidóczy Henriett* (Soproni Egyetem) „A szelídgesztenye kéregrakosodása Magyarországon és a gyógyítás lehetőségei” címmel tartanak előadást.

A konferencia után gyalogtúra indul Zengővárkonyba, helyi szakemberek vezetésével. 16 órától kezdődik a Fülep Lajos emlékdélután a református templomban: *Babus Antal*, a Magyar Tudományos Akadémia munkatársa tart előadást, majd *Tóttos Sándor* bemutatja az „Örökségünk – értékeink” sorozatban készült magyar-angol nyelvű zengővárkonyi képeslapokat. Végül a Zengővárkonyi Népi Együttes „Gesztenyeszüret” című műsorát láthatják az érdeklődők a templom előtti hídon.

„A királyi palotában a hit után az egyház foglalja el a második helyet...”

(*Szent István király intelmei*) Június 30-án, 17 órakor a „Kereszténység és államiság Baranyában” millenniumi kiállítás-sorozat keretében „A magyar keresztény államiság emlékei a Dél-Dunántúlon” (fotó és tárgyi dokumentumok) és „Baranya és a kereszténység” (régészeti) kiállítások nyílnak a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága rendezésében várban.

Dr. Kékes Ferenc, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke és

Zsáli János polgármester köszöntő szavai után a kiállítást megnyitja *dr. Fehérdy Tamás*, az OMVH elnökhelyettese. Közreműködnek: a *Pécsváradi Reneszánsz Együttes*, *Ifjúsági Fúvószenekar*, a *Pécsváradi Zeneiskola növendékei* és *Till Gabriella*.

Nagypall millenniumi ünnepségének nyitásként június 24-én, szombaton 18 órakor *dr. Erdődy Gyula* történész „Nagypall község története” című könyvének bemutatóját rendezik a nagypalli kultúrházban. Másnap, 16 órakor tartják Nagypall település millenniumi emlékezés-lajának átadóünnepségét. A zászlót átadja és ünnepi beszédet mond *Ács Tamás*, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának helyettes államtitkára. A település képviselőit köszönti és emléklapot ad át *Bokor Béla*, a Pécs-Baranyai Millenniumi Emlékbizottság Intézőbizottságának társelnöke, a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének alelnöke. A zászlót megáldják a katolikus és református egyház képviselői. Az ünnepségen belül avatják fel a Falvak Kultúrájáért Alapítvány támogatásával elkészült millenniumi emlékoszlópot. Közreműködnek: a Pécsváradi Ifjúsági Fúvószenekar, a Zengővárkonyi Hagyományőrző Népi Együttes és nagypalli óvoda és iskola növendékei. Az ünnepség helyszínén kézműves foglalkozáson vehetnek részt az érdeklődők.

A Nagypalli Csuhe Fónó munkái június 25-étől július 10-éig tekinthetők meg az általános iskolában (Szabadság u. 37.).

Magyarságszolgálat művészettel

Americo Makk, *Éva Makk* és *Americo Bartholome Makk* amerikaiában élő festőművészek alkotásaiból Magyarország millenniumának tiszteletére rendezett kiállítás nyílik a művelődési központban 2000. július 14-én, 17 órakor. *Zsáli János* köszöntője után *dr. Takács József* főiskolai docens méltatja a Makk-család munkásságát.

A Makk-család tagjai hazánk mintegy önkéntes kulturális követeiként nemzetközileg elismert, ihletett művésztükkel képviselték a magyar népet, a magyar tehetséget. A történelmi festmények 1996-ban, a honfoglalás millicentenáriumának alkalmából hazatértek, 48 év után. A kilenc nagy magyar történelmi festmény és két kisebb társa, kiegészülve a feleség és a fiú munkáival, 2000-ben a kereszténység és a magyar államalapítás millenniumának évében újra országjáró körútra indul. Elsősorban történelmi városainkban kerül bemutatásra, Mohács, Siklós és Szigetvár után érkezik Pécsváradra az anyag.

A kiállítás augusztus 10-éig tekinthető meg.

„ASZTRIK ÖRÖKÉBEN”

Szent István-napok és nyári millenniumi rendezvények a pécsváradi várban július 14., péntek: „A magyar nemzet évezredes története” címmel az USA-ban élő *Makk-család* festményeiből nyílik kiállítás a művelődési központban

Augusztus 5., szombat: „Magyar deák mulatságai” címmel a Baranyai Várdalnokok adnak műsort a várban 15–16–17 és 18 órai kezdettel

Augusztus 11–12., péntek-szombat: „Pécsvár adátsága az államalapítás művében” címmel a Pécsváradi Várbaráti Kör történelmi konferenciája a vár dísztermében

Augusztus 12., szombat délután: „Magyar Zsoltárok” – *Harmonia László* operaénekes műsora a vár kápolnájában, 15–16–17 és 18 órai kezdettel

Augusztus 13., vasárnap 17 óra: A *Harkány Big Band* koncertje a vár udvarán

Augusztus 15., kedd: *Mayer Mihály* megyéspüspök nagybölgasszony-napi ünnepi szentmiséje a katolikus templomban. Közreműködik a németországi üssigheimi zenekar.

17 óra: *Samu Géza* szobrászművész életművéből nyílik állandó kiállítás a „Hegyi iskola” épületében. Megnyitja: *dr. Kovács Flórián* és *dr. Balipap Ferenc*, a Millenniumi Kormánybiztosi Hivatal irodavezetője és területi felügyelője

19 óra: „Örökségünk – édes hazánk” címmel *Kobzos Kis Tamás* lantművész önálló műsora a várban

Augusztus 16., szerda 15 óra: „Testvérvárosok napja” a várban. A 20 éves Ifjúsági Fúvószenekar jubileumi koncertje, meghívást kapott több fúvószenekar és az üsigheimi zenekar, valamint a eiersheimi kórus. Este vacsora és bál.

Augusztus 17., csütörtök: „Pécsvár ad és testvérvárosai” címmel kiállítás nyílik a polgármesteri hivatal emeleti dísztermében, 18 órakor: *Portugál néptáncscsoport* műsora a vár udvarán

Augusztus 18., péntek: *Asztrik apát szobrát* átadja *dr. Nemeskürty István*, a Millenniumi Kormánybiztosi Hivatal elnöke, felszenteli *dr. Várszegi Asztrik* panonhalmi főapát.

Közreműködik: *Ciszterci Rend Pécsi Nagy Lajos Gimnáziumának* *Laudate Vegyeskara*, Pécsváradi *Női Kamarakórus*, Pécsváradi *Fúvószenekar*. Este a *Litván néptáncgyűttes* műsora a vár udvari színpadán

Augusztus 19., szombat: *Sass Szilvia* operaénekes jótékonyági koncertje a katolikus templomban, a pécsváradi önkormányzat ünnepi közgyűlése a vár dísztermében. Közreműködik a Pécsváradi *Női Kamarakórus*, *Román gyermek-táncgyűttes* (Aranyosgyéres) műsora a vár udvari színpadán, *Reneszánsz vacsoraest* a Pécsváradi Reneszánsz Együttes közreműködésével. Este bál, zene: *Kreszits Margit* és zenekara.

Augusztus 20., vasárnap: Szent István-napi megyei központi ünnepség egésznapos program, ünnepi műsor a vár udvarán.

A Baranya Megyei Önkormányzat ünnepi közgyűlése, koszorúzás, új kenyér megszegése.

Közreműködnek: a PNSZ művészei, helyi művészeti együttesek, valamint a Kultúrával a Nyugat Kapujában Nemzeti Fesztiválon meghívást kapott kórusok, táncscsoportok és zenekarok, IH Forma I. Táncstúdió...

Augusztus 27., vasárnap 16 óra: „Éljen a magyar!” címmel a Budapesti *Strauss Zenekar* kétórás hangversenye népszerű operett-darabokból a művelődési központ színháztermében.

Augusztus 11–20.: Kézművesvásár és -bemutató a vár udvarán a *Kézművesek Baranyai Egyesületének* tagjaival

Környezetvédelmi világnap



A vandálság is károsítja a környezetet

E hónap elején tartották világszerte a környezetvédelmi világnapot. Gyermekünk talán már jobban fogják óvni, védeni a természet értékeit, ha időben megtanítjuk nekik a helyes viselkedést és nem csak egy-egy dolgozatban utalnak erre, hanem a „gyakorlatban” is alkalmazzák. A világnapról szerkesztőségünk ezzel a szép verssel emlékezik meg.

Kovács Mária:

Az erdő fohásza

VÁNDOR
ki lehaladsz mellettem, ne emelj
rám kezet!
ÉN VAGYOK
tűzhelyed melege hideg téli éj-
szakákon,
én vagyok tornácod barátságos
fedele,
melynek árnyékába menekülsz
a tűző nap
elől és gyümölcsöm oltja szom-
jadat
ÉN VAGYOK
a gerenda, mely házadat tartja,
én vagyok asztalod lapja,
én vagyok az ágy, amelyben fek-
szel,
a deszka, amelyből csónakod
építed.
ÉN VAGYOK
házad ajtaja, bölcsőd fája, ko-
porsód fedele.
VÁNDOR
ki elmegy mellettem, hallgasd
kérésemet:
NE BÁNTS!

Óvodai hírek

2000 szeptemberében 45 óvodás kezdi meg iskolai tanulmányait. A márciusi óvodai beiratkozás alkalmával összesen 46 leendő óvodás iratkozott be.

A Gesztenyés úti óvoda pályázati pénzből lelapozta a napraforgó-csoport udvarrészét, amit a szülők társadalmi munkában végeztek. Köszönünket fejezzük ki a következő szülőknek: *Petrovics István, Kiss István, Hetrich Ferenc, Tamicza Árpád, Szendrői Gábor, Bodorkás István, Wittenbart Ferenc, Keller István, Regősi János, Szalai István, Hauk Gábor*. Megköszönjük *Braun Csaba* vállalkozónak a 24 m² árnyékoló társadalmi munkában történt elhelyezését.

Az óvoda udvarára új játékok készültek, valamint a homokozó tetővel való ellátása is megtörtént. Köszönjük *Tolnai Pálnak* a precíz és szép munkát!

Újabb népviseleti ruhával gyarapodott az óvoda: osztrák viseletet varrattunk. A fiúknak bőrnadrágot fehér inggel, a lányoknak pedig dirndli-ruhát.

A körülbelül 20 pár fehér kötött zoknit *Gunzl István* készítette el társadalmi munkában.

Pályázati úton fénymásoló-gép vásárlása is megtörtént, így már mindkét intézmény rendelkezik fénymásolóval.

Az I. számú óvodában babaházat, fakerítést, valamint egy homokozó készítését tervezzük a nyár folyamán – szintén pályázati pénzből.

Köszönjük *Fekete Lászlónak* és *Bernáth Bélának*, hogy társadalmi munkát végeztek óvodánk udvarán.

A polgármesteri hivatal által kiírt rajzpályázaton („Az én városom”) szép sikereket értek el óvodásaink:

– I. sz. óvodából díjnyertesek: *Nyizsnyik András, Fischer Kristóf, Abelovszky András, Kugyelka Bence, Fürstenhoffer Klaudia, Fuller Bianka, Réger Janka, Mester Réta, Abelovszky Barna, Nagy Vanda, Kucska Gabriella, Batai Judit, Batai Réka*

– II. sz. óvodából díjnyertesek: *Gál Alexandra, Gál Csaba, Friedrich András, Szilágyi Nóra, Balogh Barbara, Sás Bernadett, Schweiger Bernadett*

Külön dicséretet érdemel *Nyizsnyik András* (felkészítő óvónéni *Breitenbach Antalné*), akinek munkája egy másik pályázati kiírás kapcsán Budapesten került kiállításra.

Május 29-én, hétfőn vendégeink voltak Törökbálintról egy német nemzetiségi óvoda óvodapedagógusai, akik a Gesztenyés úti óvoda mindhárom csoportjában színvonalas bemutatót tekinthettek meg.

A Vár utcai óvodában május 25-én, valamint június 2-án, a Gesztenyés úti óvodában pedig június 7-én, 8-án, valamint 9-én zajlottak az évszázó műsorok.

Pünkösdi hétfőjén a két óvodából 3 csoport szerepelt Pécsen a Napsugár Játszókert Alapítvány kérésére német és magyar gyermektáncokkal, gyermekjátékokkal.

Augusztus 16-án a „Testvér-városok napján” szintén felléptek óvodásaink a meglévő népviseleti ruhákban.

2000. június 19-étől a Gesztenyés úti óvoda lesz nyitva, ide várjuk szeretettel az óvodásokat július 30-áig. A nyár folyamán két szekszárdi óvodapedagógus-jelölt tölti nálunk gyakorlati idejét. 2000. július 31-étől a Vár utcai óvoda lesz nyitva, s itt is két gyakorlós fogadására kerül sor.

Valamennyi gyermeknek, szülőnek kellemes nyaralást, jó pihenést kívánunk az óvodák dolgozói

A tűzoltózenekar újabb sikere



A Magyarországi Német Felnőtt Fúvószenekarok Országos Találkozójának megelőző regionális válogatóját május 28-án rendezték Mázán, melyre a Pécsváradi Önkéntes Tűzoltózenekar is meghívást kapott.

A program résztvevői három megyéből érkeztek. Baranyá-

ból a babarci, a mázai és a pécsváradi fúvószenekarok, Tolna megyéből Szekszárdról és Paksról, valamint Bács-Kiskun megyéből Bácsbokod, Vasút és Császártöltés együttese mutatkoztak be.

A sportpályán tartották a hivatalos megnyitót. Először *Apáti Árpád*, a pécsi Liszt Fe-

renc Zeneiskola igazgatója vezényletével elhangzott a magyar Himnusz, majd *Apaceller József* vezényletével a Magyarországi Németek Himnusza. A megnyitó után a művelődési házban kezdődött a válogató.

Ebéd után a fesztivál ünnepélyes mozzanata következett, a millenniumi zászló átadása és megszentelése. Ezt követően a gálaműsort élvezhette a még mindig nagy számú nézőközönség. Ezalatt a zsűri végezte a munkáját. Nagy örömünkre az első helyen továbbjutó a Pécsváradi Önkéntes Tűzoltózenekar lett, majd a babarci és a paksi zenekarok következtek. Részt vesz még az országos fesztiválon Maza együttese, aki az előző évi országos első helyezésével a vándorzászló őrzője lett.

Gratulálunk a zenekarnak a sikeres szerepléshez és hasonló jó eredményt kívánunk az országos megmérettetésen is.

Kereszténység és államiség baranyában, Pécsvárad 2000

Baranya szőlő- és borkultúrája

A *Baranya szőlő- és borkultúrája* címmel néprajzi kiállítás nyílt május 19-én a vár déli bástyájának földszinti helyiségében.

Huszár Zoltán múzeumigazgató és Zsáli János polgármester köszöntő szavai után Bokor Béla, a Baranya Megyei Közgylés alelnöke mondta el gondolatait: „A hely szellemétől átítatva elgondolkodhatnánk azon is, vajon milyen zamata lehetett annak a bornak, amelyet Szent István idejében itt, Pécsváradon az apátság lakói kóstolhattak.

És a millenniumi ünnepeksorozat alkalmából felmerülhet bennünk az a kérdés is, meg tudjuk-e őrizni Szent István örökét további ezer évre: anyanyelvünket, kultúránkat, magyarságunkat? Az Európai Unióhoz való csatlakozás nem jelenti-e kulturális sokszínűségünk megfakulását?

Meggyőződésem, hogy ezeknek a kérdéseknek a megválaszolása rajtunk múlik.

Identitásunk megőrzését segítik: a tárgyi emlékek megővése és közreadása, szakszerű és látványos bemutatása, melyért köszönetet mondok a kiállítás rendezőinek.”

Majd dr. Bezeredy Győző muzeológus (*képünkön*) szakmai megnyitóját aratott igen nagy tetszést.

A kiállítás után a hangulatot fokozandó, a pécsi Bartók Béla Férfikar Lakner Tamás karnagy vezetésével bordalokat énekelt az alkalomhoz illő ruházatban és kellékekkel.

A borok további ismertetéséhez és kóstolgatásához kalotaszegi cigányzenekar húzta a nótát, többen dalra is fakadtak. A késő éjszakai órákban csendesedett el a vár.

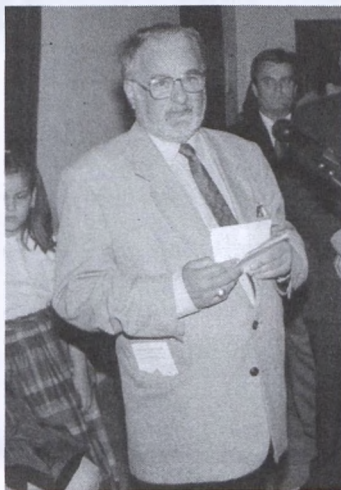
Dr. Bezeredy Győző beszéde:

„A szőlő a történelem egyik legősibb kultúrnövénye, a bor a legrégebb és legkedveltebb itala. Sokan vagyunk, kik gyakran töprengünk azon, hogy mi a bor tulajdonképpen; mindennapi ital, élvezeti cikk, netán gyógyszer?

Magam úgy gondolom; mind a három. Ott, ahol az ivóvíz egészségtelen, fertőzésveszélyes – így nálunk is majdnem –, ott minden-

napi italnak számít; ahol dűskálnak a földi javakban – pl. a reneszánszban volt –, ott élvezeti cikk, s aki törődik az egészségével, óvja epéjét, karbantartja gyomornedveit, annak orvosság.

Nem kívánok történelmi fejtegetésekbe bocsátkozni, de éppen a kiállítás kapcsán – a kiállított anyag figyelembevételével egy-két gondolatot szeretnék elmondani a baranyai és pécsi szőlőgazdálkodás és borászat múltjából.



Szükségese tartom ezt azon oknál fogva, hogy nem oly rég egy akadémikus azt fejtegette írásában, hogy Baranya és Pécs nem bortermő terület s itt a szőlészetnek és borászatnak nincsenek is hagyományai. Ellenérvként csak megemlítem, hogy a régészeti leletek ennek alaposan ellentmondanak, számos római lelet bizonyítja a szőlőgazdálkodás jelenlétét területünkön.

Adatok tanúsítják, hogy a szőlő a Szerémségen át települt ide s elsősorban a legközelebb álló területre, Sopianae környékére.

A szőlő Árpád-kori jelenlétét a sokszor idézett pécsvárad alapítólevél is bizonyítja, melyben a király 110 szőlőmunkást is adományozott az apátságnak. A török előtt Oláh Miklós is megemlíti a kitűnő bort Péccsel kapcsolatban, kortársa, Istvánffy Miklós legnagyobb gazdaságunk forrását a kiterjedt borkereskedelemben látja.

A szőlőkultúra a török alatt is virágzott, a török nem vetette meg a bort, Pecsevi Ibrahim, a török történetíró, hithű mohamedán létre nem áttal bevallani, hogy útja során Magyarország minden borát végigkóstolta, nyilván a pécsit is, hisz idevalósi volt.

A bort mindenki itta – víz helyett. A víz ugyanis a legtöbb helyen ihatatlan volt. Ezért csaknem minden faluban volt szőlő (Dencsháza, Kölked béreltek szőlőterületeket). Egyes falvak kizárólag a

borkereskedelemről éltek, mint Bár, Bödre, máshol az uradalmak valóságos bormintagazdaságokat hoztak létre, így a Czindery, Batthányi, főhercegi, püspöki, káptalani, bikali Puchner uradalmak. Így vált híressé a siklósi, villányi, szentmiklósi, pécsváradai bor. A pécsi gazdák sem maradtak el az uradalmak mögött.

Elég csak a következő pécsi neveket említeni: Koller kanonok, a Schaurek, a Höbling, a Jankovics, a Sipőcz, Littke, Zsolnay, Horváth, Rónaky, Járányi, Radics, Bubreg.

Híres volt a siklósi és villányi vörös és a pécsi fehér bor. Országos híre volt a Höbling, Aronffy és Sipőcz patikusok ürmösborainak. Még soproniak is vásárolták.

Melyek voltak a legismertebb szőlőfajták Baranyában? A fehér szőlők közül a tökök, róka fark, fosóka, muskotály, ökörszem, kecskecsöcsű, fehérdinka, békaszájú, bagó, fehér kadarka, ezerjő, a hárslevelű, a pécsi szagos petrezselyem, csipkelevelű, barátcsuha.

A vörös és fekete szőlők közül: fekete bajnár, oportó, fekete tökök, vörös dinke, fekete kadarka, lakrima Kriszti stb., stb.

Ezt a virágzó szőlőkultúrát tette tönkre az 1880-as években a filoxéra (szőlőgyökér tetű), mely kipusztította Európában, Magyarországon, Baranyában és Pécsen a szőlőterületek nagy részét. Baranyában különösen nagy volt a pusztulás, a szőlőterületeknek kb. 75%-a pusztult el (dél-Baranyában 100%-os volt). Válság, kilátástalanság, elkeseredettség jellemezte a szőlősgazdákat. Hangulatukat jól jellemzi az a kis vers, melyet egy korabeli újságból hüvelyeztem ki. Íme:

„Hej! Régente szeptemberben beh víg volt az élet, szüretelték, rakézták, minden hegy fölédet.

Hej! Manapság szeptemberben szomorú az élet, kukoricát süt a gazda és csumaszárat éget.”

Természetesen nagy fáradtsággal, de lazajlott a szőlők rekonstrukciója is. Nálunk a pécsi Horváth Antal és a villányi Teleki Tauszig Zsigmond jártak az élen. Azonban azt is el kell mondanunk, hogy az újjáélesztett szőlőterületek nagysága sohasem érte el a régít. Nem kevesen voltak, kik végleg felhagytak a szőlőműveléssel.

Ezen a kiállításon a hazai, elsősorban a baranyai szőlőművelés és borászat eszközei és dokumentumai láthatók.

Ha végigtekintünk a tárgyakon, egy dolgot azonnal felfedezhetünk: a gazda a szőlővel, borral mindig igen szeretettel foglalkozni. Szeretett, hisz példa nélkül állóan díszítette eszközeit, a kacort, csobolyót, kulacsot, sajárt, tőtikét, hordót, lopót, a prést, kobakot, de még a puttonyt is.

Őnök is tudják, a szőlősgazda büszke a préházára, pincéjére, szerszámaira, hordóira. Ő is tudja a mondatát: „Megnézem pincédet, megmondom, milyen a borod!” Nincs szebb látvány, mint a karbantartott hordók katonás sora odalenn. A jó gazda látja, amikor a látványtól nagyot nyel a vendég s már fogja is a hébért s hűz az első hordóból. A pohár kéznél van, ott áll a pincevégi kis vakablakban. Muzsikája van a pohárba csurgó bornak. Illik ilyenkor a fény felé tartani a poharat s dicsérőleg hümögni, csettinteni, hallhatóan kortyolgatni. De itt van a második, harmadik hordó is. Egyre jobb íze van a nedűnek. – Na, melyikből vigyek föl? – hangzik el a kérdés. Ez egy kicsit vizsga is – értes-e koma a borhoz?

A többi már a préház előtt történik, a diófa árnyékában, a szakajtóban asztra tett dió rágszálgatása közben, mert így jobb íze van az italnak. Később tányérba kitett szalonnát, vöröshagymát s friss kenyeret falatozva új, földöntúli ízeket lehet kiérezni a fejedelmi italból.

Amikor e kiállítási tárgyakat nézem, az ilyen pincelátogatások jutnak az eszembe. Van ennél szebb a világon?

Dehogyan gondolunk arra, hogy bizony a szőlőművelés az egy igen keserves munka, nem lehet egyik napról a másikra elintézni, folyton foglalkozni kell a szőlővel, kitakarítani, pótolni az elfagyott, előregedett tőkét, trágyázni, metszeni, kötözni, tetejezni, permetezni, kapálni, ismét permetezni, megint kapálni, aztán sarabolni, seregélyeket zarognatni.

Azán jön a szüret. Az is munka, a hordók előkészítése, szedés, puttonyozás, darálás, csömiszölés, préselés. De még nem szoltam a borkezelésről, pl. a fejtésről.

Sok gazda teszi fel minden évben magának a kérdést: megéri mindez?

Ha nem szertné a bort, nem is csinálná! De amint megkóstolja az újbor, már így szól: – Ez az igazi, nincs jobb ennél a világon. És tavasszal újrakezdi!

Pedig mennyi minden érheti a szőlőket? Fagyás, jégverés, aszály, túl sok eső, rossz idő az érés idején, peronoszpóra, rothadás, penészesedés, elszáradás. Mégis megéri? Ha megkóstoljuk ezeket a borokat, Baranya, Pécsnek talán legjobb borait, ekkor azt kell mondani: igen, megéri!

Család és Közösség Alapítvány:

Kerékpártúra. Az Apátvarasd közösségfejlesztési programja keretében megrendezett május 6-ai kerékpártúra *Bodorkás István* polgármester által szervezett vendéglátással zárult. A program sikeréért köszönetünket fejezzük ki a helyi szervezőknek, *dr. Novotny Iván* úrnak, aki tanácsadóként tevékenyen vett részt az előkészületekben, valamint az UNO Kft.-nek, ahonnan a bringások tombolán hasznos kellékeket nyerhettek. Külön köszönettel tartozunk az Aranycipő Kft.-nek, amely többször nagyvonalú ajándékával járult hozzá a lakomához.

Szakmai műhely. A minden hónapban megrendezendő szakmai műhely legutóbbi, 31-ei rendezvényén *dr. Horti Mária* pszichiáter a családról mint kapcsolati rendszerről tartott előadást, a műhely moderátora *dr. Hutvágner Rozália* volt.

Kirándulás. Június 3-án, szombaton a családsegítő szervezésében kirándultunk az Etelka-forráshoz. A jövőben minden hónap első szombatján különböző helyekre túrázunk, ahová minden gyereket, fiatalt, családokat és egyedülállókat egyaránt szívesen látunk.

A szociális foglalkoztató folyamatosan vesz fel rokkantnyugdíjasokat, akik közösségben végzendő munkával szeretnék megélesíteni jövedelmüket.

A családsegítő továbbra is közvetít személyes szolgáltatásokat: jelentkezhetnek, akik néhány órást otthoni munkára (gyermekfelügyelet, vasalás, takarítás) alkalmassá válnak, akik állandóan szeretnék foglalkoztatni valakit, s azok is, akik ilyen munkát szívesen vállalnának!

Az én városom

„Az én városom” millenniumi képzőművészeti és irodalmi pályázat I. helyezett munkáit a továbbiakban is közöljük. E számunkban egy alsós írást és egy alsós festményt (*Kempff Jolanda 4./b*) mutatunk be.

Napirana Viktória (4./b):

Időutazás Pécsvárad körül
2626-ot írunk. A könyvtár háromszintes üvegépületében ülök.

Az egyik könyvszállító robot most hozta meg a régi történelemkönyvet. Elcsodálkoztam: milyen fejletlen is volt 600 évvel ezelőtt a kisváros! Nehéz elképzelnem, hogy akkor még egy sem állt a csillogó-villogó felhőkarcolókból, üvegpalatókból, a genetikai kutatóközpontból, a kórház- és gyógyszergyár-láncból, a hatalmas bevásárlóközpontokból.

Akkor még csak pár apró üzem volt itt, ma pedig ez Magyarország egyik legnagyobb ipari városa. Persze mindez nem jöhetett volna létre, ha Pécsvárad területe nem nőtt volna folyamatosan. 2515-ben

Pécs határáig terjedt ki, akkor egyesült a két város.

A régi időkből csak nagyon kevés dolog maradt meg olyan-



nak, mint annakidején. Ilyen például a vár és a két templom. Igaz, többször kellett őket restaurálni, de most is pont úgy néznek ki, mint ebben a régi könyvben. 2378-ban egy skanzent hoztak létre a Munkácsy utcában, oda gyakran elme gyünk a családdal, mert nagyon érdekes. Ott láttam például benzinnel működő autót, ami a mai elektromos autók mellett elképzelhetetlen.

A Zengő is megmaradt olyan-nak, amilyen volt, és ma is kedvelt kirándulóhely. Van néhány növényi ritkaság, amiért botanikusok is járnak ide. Sok fát

telepítettek, mert 2000 körül, sajnos gyakran irtották az erdőket. Nekem az egész Mecsek-hegység nagyon tetszik, de valahogy a Zengő különösen közel áll a szívemhez. Lehet, hogy azért is, mert a vár és a Zengő

közi területen óriási szabadidő-centrumot építettek, de olyat, ahol majdnem minden program a szabadban zajlik. A különböző test-edzésektől a mesterséges sziklákon való mászáson keresztül az ősi mes-

terségek tanuláásáig ezerféle elfoglaltságot találhatok magamnak. Esténként a Zengőn a régi kiltató helyén épített csillagászati központban lehet megfigyeléseket végezni a hatalmas teleszkópokkal. Tervezik, hogy a közelben egy úrrkilövő bázist hoznak létre – ha már a városban úgyis működik egy úrruha-gyártó üzem.

Sokszor gondolkodom arra, mennyire más volt az élete az akkori gyerekeknek robotok, villanyautók, üvegpalatók nélkül. Valahogy mégis úgy érzem, jó lehetett itt akkoriban gyerekeknek lenni.

Tanévzáró hangverseny a zeneiskolában

Sok zenével tartotta tanévzáróját június 9-én a zeneiskola a művelődési központban. *Apaceller József* igazgató beszámolt a tanévben végzett munkáról, eredményről. Új tantárgyként először indítottak néptáncoktatást, *Tóth Györgyi* tanárnőnek 61 diákja volt. Az iskolába összesen 210 beiskolázott tanuló járt. A tanévzárón megjelent *Antal Géza* esperes, címzetes apát, *Lőrinczi Albertné*, az általános iskola igazgatónője. Zeneiskolánk az erős baranyai mezőnyben ebben a tanévben is megállta a helyét.

Megyei rendezvények:

2000. február 25. Zeneműveltségi vetélkedő „A magyar hangszeres zene évszázadai”. Eredmény: 5. hely. Részt vettek: *Ratting Anita*, *Freund Ágnes*, *Baumann Szilvia*, *Wagner Helga*. Hangszeren: *Ormándi Balázs*. Felkészítő tanár: *S. Kreszits Margit*.

2000. március 17.: Klarinétlalkozó, Mohács. Kiemelt di-

cséret. Klarinétégyüttes: *Wagner Klaudia*, *Ilijin Kinga*, *Ormándi Balázs*, *Török Anett*. Kiemelt dicséretet szülőiben: *Ormándi Balázs*. Felkészítő tanár: *S. Kreszits Margit*.

2000. április 7.: Furulyatalalkozó. Részt vettek: *Bakó Attila*. Felkészítő tanár: *Apaceller József*, *Fischer Dóra*, ifj. *Apaceller József*. Dicséretet kapott *Gungl Edit*. Felkészítő tanár: *S. Kreszits Margit*.

Országos rendezvények

2000. május 6.: IX. Országos Gordonka Körzeti Válogatója. Részt vett: *Napirana Viktória*. Felkészítő tanár: *Bögös Henrietta*.

1999. október 9.: VIII. Országos Trombitaverseny Körzeti Válogatója. Részt vett: *Tolnai Gábor*. Felkészítő tanár: *Wagner József*.

2000. május 20.: VI. Országos Zeneiskolai Mélyrézfúvós Válogatója. Részt vettek: *Csapó Zoltán*, *Gungl Viktor*. Továbbjutott: *Gubik Gergely*.

Ezenkívül a város számos rendezvényének évek óta aktív közreműködői zeneiskolánk növendékei.

A baranyai zeneiskolák közül évek óta jó kapcsolatot tartunk fenn a sásdi zeneiskolával. Ebben a tanévben közös koncertünk volt a pécsi Agócsi magán zeneiskola növendékeivel is.

Természetesen továbbra is eleget teszünk az osztrák és a német partner zeneiskolák meghívásának.

Nagyon fontos az a segítség, amit a fenntartó önkormányzat mellett a helyi Német Kisebbségi Önkormányzattól, a Pécsváradért Alapítványon keresztül pedig Önöktől kapunk.

Külön köszönjük a CD megjelenéséhez kapott anyagi támogatást a vállalkozóknak és a pécsváradai cégeknek.

Ezúton köszönjük a szülői munkaközösség és az iskolaszék valamennyi tagjának a tanév során nyújtott segítségét!

HÍREK RÖVIDEN

Majális iskolai

Kölyökszínpadunkon

Foglalkoztatói iskolai munkaközösségünk és annak színjátársószakköre „Majális iskolai Kölyökszínpadunkon” címmel regionális kulturális rendezvényt szervezett május 18-án, délelőtt 10 órától a pécsváradi művelődési házban. A rendezvényen értelmileg akadályozott tanulók szerepeltek, akik a somogyvári, zombai, pécsi intézményekből érkeztek. Vendégként felléptek a pécsváradi Vár utcai óvodások és a Kodolányi János Általános Iskola 2. osztályos tanulói *Breitenbach Antalné* és *Mártusz Antalné* vezetésével. Rendezvényünkre színvonalas előadásokkal érkeztek a vendégiskolából érkezett tanulók.

A rendezvényen elhangzott mese, vers, szavaltat, körjáték-jelenet, énekes műsorszám és kiváló néptáncos produkció a zombai gyerekek előadásában. Élményekben gazdag, jó hangulatú, emlékezetes programot kínált a résztvevők számára, melyben mindenki gazdagodott, hiszen nagyon ügyes, tehetséges gyermekeket ismerhettünk meg ezen a délelőttön. A rendezvény szervezésében és lebonyolításában részt vevő foglalkoztató iskolai nevelők *Apaceller Józsefné*, *Mesterné Magyar Andrea*, *Molnár József*, *Varga Sándorné*, *Friedrich Istvánné* és *Bajor Margit* voltak.

Patikaügyelet

június 12.–június 18. Szentháromság Patika

június 19.–július 9. Szent István Patika

július 10.–július 16. Szentháromság Patika

július 17.–augusztus 6. Szent István Patika

augusztus 7.–augusztus 13. Szentháromság Patika

VTV-adás:

június 29., csütörtök (ism. 30-án)

Út a szabadtéri játékokra.

A művelődési ház utat szervez augusztus 13-án, Madách Imre „Az ember tragédiája” című előadásra a Szegedi Szabadtéri Játékokra. Érdeklődni és je-

lentkezni a művelődési házban lehet július 15-ig.

Pünkösdi kerékpáros találkozó. Idén is megrendezték a pünkösdi kerékpáros találkozót a pécsváradi várban, június 12-én.

Könyv a fagaragókról

Idén tavasszal jelent meg *dr. Bánszky Pál* „Megújuló fagaragóhagyomány 1973–1998” című könyve, melyben több



A pécsváradi női kórus a nemzeti fesztivál szakági bemutatóján

Fotó: Kárpáti Á.

mint száz hazai faműves szerepel. Az exkluzív kiadvány az alkotók életpályáját és alkotásaikat mutatja be számtalan gyönyörű, színes kép segítségével. A könyvben helyet kapott *Freund János* pécsváradi faműves, népi iparművész is.

Országos Népművészeti Kiállítás. Szeptemberig látható Budapesten a Népművészeti Múzeumban az **Országos Népművészeti Kiállítás**. A rendezvényen nem első ízben szerepelnek munkáikkal kézműves alkotóink a Zengővárjáról. Az előző éveken *Töttös Sándor*, *Horváth Jánosné*, *Ördög Béláné* szötteseikkel, *Gradwohl Zolt* fazekasmunkáival rendszeresen jelen voltak e rangos megmérettetésen. Ez évben térségünket *Freund János* faműves malmos gyermekjátékai és *Ömböli Béláné* tojásábrázoló munkái képviselik a népművészek országos seregszemléjén.

Vendégek Nagykanizsáról. Június elején városunk vendé-

gei voltak a **nagykanizsai művelődési központ** munkatársai és családtagjai. Februárban náluk mutatkozott be nagyszerű kiállításon a Zengővidék.

A környék annyira felkeltette a kanizsaiak érdeklődését, hogy egy nagy buszra való társaság látogatott el Pécsváradra és környékére. Az egynapos program során megnézték a Mecseknádasdi Tájházat, és megismerkedhettek a fazekas

prózamondók, illetve a színjátársók szerepeltek a rangos zsűri előtt, harmadikán pedig az ének-zene kategória számos műsorszámát láthatták a jelenlévők. Az ének-zene kategóriában Pécsvárad is érdekelt volt a *Női Kamarakórus* (vezetője: *Kutnyánszky Csaba*) és a *Reneszánsz Együttes* (vezetője: *Schrempfné Kreszits Margit*) révén. Utóbbi a zenekarok kategóriában első helyezést ért el, így ők országos megmérettetésekre is meghívást kaphatnak.

Anyakönyvi hírek

Házasságkötések: *Gönczöl József* és *László Judit*, *Bayer Balázs* és *Behán Zsuzsanna*, *Prohászka István* és *Wald Éva*, *Kis Zoltán* és *Keszler Mónika*, *Kolmann Tamás* és *Bötkös Krisztina*

50 éves házassági évfordulójukat ünnepelték: *Buszlauer András* és *Gungl Katalin*

25 éves házassági évfordulójukat ünnepelték: *Láncz Antal* és *Szabó Erzsébet Gizella* (Pv.) *Molnár Sándor Gyula* és *Fehérvári Erzsébet* (Lovászhetény), *Sasvári Mihály* és *Orsós Julianna* (Pv.), *Petrovics Tibor* és *Orsós Anna* (Pv.), *Schneider Antal* és *Brückner Margit Erzsébet* (Pv.), *Bercsényi Péter István* és *Szalonnás Erzsébet* (Szilágypusztá), *Balogh Ernő Zoltán* és *Daradics Karolina* (Zengővárkony)

Halálesetek: *Báthory Júlia Vilma* Pécsvárad, 98 éves; *Tóth Zsigmondné Lócsai Rózsa* Pécsvárad, 57 éves; *Hosszú Lajos* Zengővárkony, 73 éves; *Schmidt Andrásné Buszlauer Anna* Erdősmecke, 77 éves; *Freund Józsefné Elek Julianna* Szilágypusztá, 80 éves; *Müller József* Pécsvárad, 60 éves; *Dobszai János* Nagypall, 69 éves; *Végh János* Nagypall, 28 éves

Születtek: *Simó Kitti* (Nagypall), *Krizsán Balázs* (Pv.), *Ajide Dávid* (Zv.)

mesterséggel *Gradwohl Zolt* műhelyében, majd Zengővárkonyba látogattak el, ahol megtekintették a református templomot, a *Fülep Lajos* Emlékszobát, ahol *Hosszú László*, a gyülekezet gondnoka volt a házigazda, illetve a tájházat és a tojásműzeumot, ahol *Töttös Sándor* adott érdekes tájékoztatást a falu kultúrájáról. Ezután a pécsváradi várat tekintették meg *Szabó Éva* vezetésével, végül pedig a Dombaytónál töltöttek el rövid időt a csoport tagjai.

Este a Vadászkiút vendéglőben jó hangulatban telt a vacsora, ahol *Zsáli János* polgármester köszöntötte a vendégeket. A nagykanizsaiak kellemes emlékekkel távoztak városunkból és invitálták a pécsváradiakat egy viszontlátogatásra.

A „Kultúrával a Nyugat Kapujában Nemzeti Fesztivál 2000” programsorozat két megyei szakági bemutatóját tartották Pécsváradon június 2-án és 3-án. Másodikán a vers- és

SPORTHÍREK

Kézilabda:

május 1. Pécsvárad–Hercegszántó 30: 35
 május 7. Pécsvárad–UKSE Szekszárd / NB II. női 31:29
 május 7. Pécsvárad–UKSE Szekszárd / NB II. női ifi 18:25
 május 17. Pécsvárad–Várpalota / NB I. B. férfi ifi 31:28
 május 17. Pécsvárad–Várpalota / NB I. B. férfi 33:23
 május 21. Pécsvárad–Nagykanizsa / NB II. női 25:20
 május 21. Pécsvárad–Nagykanizsa / NB II. női ifi 18:25
 május 29. Pécsvárad–Mecsek-nádasd / Megye I. férfi 31:37

Kosárlabda:

május 4. Pécsvárad–KK Pécs 53:44

Labdarúgás a sportpályán:

május 7. Pécsvárad–Véménd / Megye I. serdülő 3:2
 május 7. Pécsvárad–Véménd / Megye I. ifi 2:2
 május 14. Pécsvárad–PFC / Megye III. 4:0
 május 14. Pécsvárad–Bicsérd / Megye I. 4:2

május 21. Pécsvárad–Siklós / Megye I. serdülő 3:5
 május 21. Pécsvárad–Siklós / Megye I. ifi 0:8
 május 28. Pécsvárad–Szederkény / Megye I. 1:3
 június 4. Pécsvárad–Bóly / Megye I. serdülő 6:2
 június 4. Pécsvárad–Bóly / Megye I. ifi 0:9

Sakkhírek:**Mediacontakt Kupa**

5–6. osztályos fiúk: 5. *Cseh Péter*, 6. *Petz Dávid*
 7–8. osztályos lányok: 4. *Cseh Annamária*
 1–4. osztályos fiúk: 2. *Böröcz István*, 5. *Gazda Gergely*
 1–4. osztályos lányok: 1. *Weintraut Rita*, 3. *Györkö Tímea*, 6. *Weintraut Mária*

Összetett végeredmény

1–4. osztályos lányok: 1. *Györkö Tímea*, 3. *Weintraut Rita*, 4. *Weintraut Mária*
 1–4. osztályos fiúk: 2. *Böröcz István*, 4. *Gazda Gergely*
 5–6. osztályos fiúk: 1. *Rein Viktor*, 2. *Petz Dávid*, 4. *Cseh Péter*

7–8. osztályos lányok: 2. *Cseh Annamária*
 Összetett csapatversenyben: 2. Pécsvárad

Tenisz

Már több éves múltra tekint vissza a teniszélet Pécsváradon és most, június 4-én megalakult a Pécsvárad Koch Tenisz Club 21 fővel. Az ódon Koch-malom tövében nyaranta ezidáig is élénk teniszezés folyt. Sok gyermek sajátította el a játék örömét.

Az osztrák testvérváros, Hausmannstatten teniszklubjával kiváló kapcsolatot sikerült kialakítani, ami az évenként megrendezésre kerülő barátságos mérkőzéseken csúcsosodik ki. (Ez év szeptemberében a pécsváradiak utaznak Ausztriába.) A cégbíróság által bejegyzett önálló egyesület elnökéül *dr. Menczer Gábort* választották, elnökségi tagoknak pedig *dr. Ascsillán Andreát* és *Muharos Pétert*.

Nyáron várják a tenisziskolába az újabb jelentkezőket!

„Károly Ferenc” villámtorna

Pünkösöd hétfőn Károly Ferenc emlékére rendeztek régi sporttársak emléktornát.

A valamikori sporttársak elhatározták, hogy elhunyt társaik emlékére évről évre tornát szerveznek. Tavaly *Mester Oszkár* tiszteletére játszottak a csapatok. A hagyományteremtő szándékkal indított labdarúgó-találkozót ez évben a fiatalon elhunyt Károly Ferenc emlékének szentelték.

A *Fullér Tibor* és *Ulrich Miklós* rendezte tornát ezúttal a Pécsvárad Torpedó csapata nyerte. II. helyezett Pécsvárad II., míg a III. helyezett a Pécsvárad Öregfiúk csapata lett.

A 11-es rúgások versenyt *Fullér Tibor* nyerte.

Kívánjuk a szervezőknek, hogy ezt a szép kezdeményezést folytassák és köszönjük, hogy megrendezték!

A Kodolányi János Általános Iskola hírei**Ifjú alkotók**

A IX. Baranyai Gyermekek- és Ifjúsági Fesztivál rendezvényorozatának részeként az idén is kiállítás nyílt Pécsen, a Baranya Megyei Kulturális és Idegenforgalmi Központban „Ifjú Alkotók” címmel. A Kodolányi János Általános Iskola felső tagozatos tanulói harmadik alkalommal kaptak meghívást a rendezvényre. Az előző évekhez hasonlóan igyekeztek színvonalas rajzokkal, új technikákkal képviselni iskolájukat. A leadott munkák 90%-át bemutatatták.

A megnyitóbeszédet *Lantos Ferenc* festőművész mondta, majd emléklapokat adtak át az ifjú alkotóknak. Iskolánkból *Józsa Enikő*, *Obendorf Szilvia* és *Dorn Nikolett* 7. /b osztályosok üvegfestménnyel, selyemképpel és textilfestménnyel, *Jagados Diána* (6. /b) textilberakásos képpel és kőmozaik-

kal, *Balla Diána* (6. /b) textilfestménnyel, *Pere Orsolya* és *Gubik Bernadett* (5. /c) selyemképpel, *Winkler Viktor* (5. /a), *Kovács Attila* (5. /c), *Kovács Natália* (8. /c), *Brückner Lídia* (8. /c), *Baumann Szilvia* (8. /b) és *Antal Attila* (8. /b) osztályos tanulók akvarellal, tempera- és krétarajzzal mutatkoztak be a kiállításon.

Büszkék vagyunk rájuk, további sikereket kívánunk nekik!

Népi kismesterségek oktatása

A Baranya Megyei Közgyűlés által meghirdetett pályázatra, a népi kismesterségek oktatása témakörben nyújtottunk be pályázatot. Örömmel vettük az értesítést, hogy a Kodolányi János Általános Iskola részére 60 000 Ft támogatást nyertünk, melyet a szövés oktatásához szükséges felszerelés be-

szerezésére fordíthatunk. A váltós szövőkereteket, szalagszövőt, felvetőfonalat stb. Budapestről szereztük be. Az eszközök szállítását *Kolmann Gábor* vállalta el.

Megkerestem a helyi mestereket is, segítségüket kérve a speciális keretek elkészítéséhez. Többen felajánlották önzetlen segítségüket. Közülük *Moschnitzka Péter* elsőként, példát mutatva már megajándékozta iskolánkat. Köszönöm mindannyiuknak a kapott és a leendő segítséget, hisz ők is hozzájárulnak ahhoz, hogy színesítsük az oktatást, új ismereteket szerezhessenek tanulóink a jövő tanévtől.

Kárász Rózsa
rajztanár

Az általános iskola tanévzáró és a nyolcadik osztályosok ballagási ünnepségét június 17-én, szombaton 10 órakor tartották a központi iskolában.

PÉCSVÁRADI**Hírmondó**

A Pécsvárad
Önkormányzat havilapja
Felelős kiadó:
Zsáli János polgármester
Szerkesztő: Dretzky Katalin
Szerkesztőség,
hirdetésfelvétel, terjesztés:
művelődési központ,
Pécsvárad, Kossuth Lajos u. 31.
Telefon/fax: (72) 465-123
A szerkesztésben
közreműködik a FerlingPress
Nyomdai munkák:
Molnár Nyomda és Kiadó Kft.
ISSN 1417-8974